

Carlos

DUSHIP R. Yamin OSO

Lunchin Cenepa

Oscar

Tamashnam R. Santiago

Jorge

Shimulas Richivao

Huampani R. Ravela



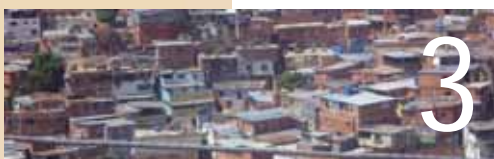
Erreportaia  
Zure bankuaren jabe  
izan nahi duzu?

Entrevista  
Kawas François  
Coordinador del Comité  
de Emergencia Jesuita en Haití



**ALBOAN** es una ONG promovida por la Compañía de Jesús, que trabaja por la solidaridad entre los pueblos.

Herrien arteko elkartasunaren alde lan egiten duen Fundazioa da **ALBOAN**. Jesulagundiak sortu eta bultzatzen du.



editorial  
**sacudidas**

---



erreportaia  
**fiare**

---



entrevista  
**kawas françois**

---



reflexión

---



voluntariado

---



berriak

---

## Sacudidas

Estamos viviendo unos meses, años ya, plenos de incertidumbre. La crisis financiera, después económica, viene sacudiendo las seguridades de nuestra sociedad. Elementos de nuestro bienestar, que ilusamente creíamos consolidados, están en la picota: empleo, ayudas sociales, pensiones... Las personas legitimadas para interpretar la economía nos hacen ver que no nos lo podemos permitir, que debemos recortar, que vienen tiempos de ajustes, tiempos duros. Las voces que clamaban por una reforma en profundidad, económica y de valores, donde no solo importe crecer sino repartir lo disponible, han callado o no encuentran altavoz.

Pero estas últimas semanas no sólo la economía ha sufrido sacudidas importantes. La tierra ha temblado y con sus embates ha segado vidas y un sinfín de proyectos vitales en Haití, Chile, Turquía...

La solidaridad de las personas de a pie está siendo ejemplar, pero la pregunta de fondo sigue sin ser respondida: ¿Se puede soportar por más tiempo que la pobreza y la vulnerabilidad sean la situación vital de una amplia mayoría de las personas que habitamos el planeta? ¿Es legítimo un sistema sin mecanismos para acoger a las personas más vulnerables de forma integradora?

No se puede soportar y no es legítimo pero, ¿qué puedo hacer yo?

Lo primero, podemos tomar conciencia de las causas que explican esta injusta distribución de la riqueza, que tan dramáticas consecuencias origina. Además, podemos organizarnos a través de nuestra participación en movimientos sociales, ONG o partidos políticos, y reclamar, o directamente construir, otro tipo de políticas. Por último, podemos promover unos hábitos de vida y consumo más austeros y solidarios, que generen cauces de distribución a través del ahorro y la puesta en servicio del mismo en favor de las poblaciones más necesitadas.

En este boletín podrás profundizar en las terribles consecuencias de la vulnerabilidad consentida –el terremoto de Haití– y en una propuesta que puede hacer real nuestro compromiso: la banca ética FIARE.

Espero que la sacudida sea suficiente para movilizarte. Te animo a ello y confío que encuentres en ALBOAN cauce para tu solidaridad. •





## FIARE: herritarren esku jarritako bankua Zure bankuaren jabe izan nahi duzu?

Ba al dakizu zure aurrezkiekin bankuek urtero zenbat irabazten duten? Ideiarik ba al duzu zure dirua zertan inbertitzen duten, urtero hainbeste irabazi lortzeko? Eta irabazi horiek guztiak, nork bereganatzen ditu? Ohiko bankuen jardueraz nekatuta bazaude eta zure aurrezkiei bestelako irtenbidea eman nahi badiezu, FIARE proiektuak aukera ederra eskaintzen dizu: Banku Etiko baten bazkide izatea.

Estatu mailan Banka Etikoko kreditu kooperatiba bat eratzeko asmoarekin, 2009 urtean FIARE proiektuak sozietate-kapitala biltzeko kanpaina jarri zuen martxan. 2012 urterako bost milioi euro batzea espero dute, eta gutxienez bost mila lagun eta erakunde-kideez osatutako oinarri sozial sendoa osatzea. Momentuz, FIAREk milioi bat euro baino gehiago bildu ditu, mila bat pertsona eta erakunde (horien artean, ALBOAN) bazkide gisa egindako ekarpenei esker.

Finantzen eremuan irizpide solidarioekin jardungo den ekimen hau sortzen lagundu nahi baduzu, orain duzu garaia. FIARE Banka Etikoa proiektuaren kide egin zaitez!

### Zer da Banka Etikoa?

Baina, zer da delako Banka Etiko hori? Askorentzat bi hitz horiek kontrajarriak izango dira ziurrenik, batez ere krisi finantzarioaren ondorioak larriki pairatzen ditugun honetan. Baina, aldi berean, bizi dugun krisi garaia lagungarri izan dakiguke Banka Etikoaren beharra ulertzeko. Izatez, egun inor gutxik ukatzen du ohiko erakunde finantzarioen funtzionamenduan aldaketak eman behar direla eta alternatiba berriak behar ditugula. Alternatiba horien nondik norakoetan, aldiz, adostasunak epelduz doaz. Zenbaitek aldaketa sakinak aldarrikatzen dituzten bitartean, besteek zuzenketa bakan batzuk proposatzen dituzte, oinarrizko aldaketarik gabe.





Banka Etikoaren mugimendua funtsezko aldaketak aldarrikatzen dituztenen artean kokatzen da. Munduko beste mugimendu eta erakundeekin batera, sistema ekonomikoaren hainbat oinarri zalantzan jartzen ditu. Irizpide horren arabera, errentagarritasun ekonomikoa ez luke ekintza ekonomiko guztien muina izan beharko, etengabeko hazkunde ekonomikoak ezinbesteko premia izateari utzi beharko lioke, eta lurra nahi haina esplotatu daitekeen baliabidea dela pentsatzeari utzi beharko genioke.

Zentzu horretan, Banka Etikoak bitartekaritza finantzarioaren analisi etikoa proposatzen du. Lehendik eta behin, bere oinarrizko gizarte-funtzioa berreskuratzen saiatzen da: aurrezkien eta kredituaren arteko lotura izatea, prozesu garbi eta garden baten bitartez. Espekulazio produktua, paradisu fiskalak, industrial karterak edota subprime hipotekak bezalako elementuak ez dute, beraz, eredu honetan inongo tokirik. Bestetik, finantza-proiektuek iraunkortasun ekonomikoa behar dutela kontutan hartuta ere, etekin handienaren lorpenak ezin du erabaki eko-

nomiko guztien ardatza izan. Hau da, mozkinak ezin dute finantza-jardueraren balio soziala baldintzatu.


Azkenik, mota horretako finantza-jarduerak gizartearen beharrei adi egon behar dira. Finantza-erakundeek egundoko boterea dute gure gizarteetan (hiritarrek deposituan utzitako diruari esker lortutakoa, hain zuzen ere), baina botere horrek gizarte-ardura garrantzitsu bat usten du beraien gain, batez ere kreditua bideratzeko garaian. Banka Etikoak, beraz, gizarterako baliagarriak diren arloetara mugatzen du bere lan esparrua; hau da, gizarte hobekoak eta zuzenagoak eraikitzekeo baliagarriak izan daitezkeen proiektuak laguntzen ditu soilik. Eta, horretarako, ezinbestekoa zaio euren betebeharrak sozialen ardura hartzen duten pertsona eta erakunde talde zabal baten parte hartzea, aldatu nahi diren bidegabekeri horiek modu zuzenean ezagutzen baitituzte.

### Ze helburu ditu Banka Etikoak?

Aspektu horiek guztiak kontutan hartuta, Banka Etikoaren helburua

Eskuman eta goian: Banka Etikoak gizarterako baliagarriak diren proiektuak laguntzen ditu soilik.



 Banka Etikoak gizartearen efektu positiboa eta eraldatzailea izan dezaketek ekintza ekonomikoak finantziatzea du helburu.



Goian eta ezkerrean: Hegoaldeko zein Iparraldeko gizarteetan giza garapena bultzatzen du Banka Etikoak.

bikoitza da. Batetik, gizartearen efektu positiboa eta eraldatzailea izan dezaketen ekintza ekonomikoak finantzatzea du helburu. Beraz, proiektu solidarioak, kulturalak, sozialak edota ekologikoak aurrera eraman nahi dituzten enpresa, erakunde eta kolektiboak laguntza ematen die, Hegoaldeko zein Iparraldeko gizarteetan giza garapena bultzatzeko. Hitz gutxitan, baztertutako jendearen eta horiek laguntzen dituzten erakundearen eskuetan jartzen dute dirua Banku Etikoek.

Bestetik, aurrezki eta inbertsiorako instrumentu arduratsuak eskaintzen ditu Banka Etikoak. Horien bitartez, hiritarrek beraien aurrezkien erabilera kontrola dezakete, eta ziur egon daitezke beraien diruarekin ez direla finantzatuko injustiziak mantentzen laguntzen dituzten enpresak edota jarduerak (armen ekoizpena, lan-esplotazioa, ingurumenaren suntsipena...).

Bi zutabe horien gainean hainbat finantza ekimen alternatibo kokatzen dira: dirua erabiltzen ez duten proiektuak (truketa, denbora-ban-

kuak), banku etikoak osatzeko proiektuak... Proiektu horiek guztiak euren izaera kooperatiboa partekatzen dute, soilik parte-hartze zabal baten bitartez lortu baitaiteke egungoa baino zuzenagoa den sistema ekonomikoa eratzea.

## Zer ez da Banka Etikoa

Sarritan, banku tradizionalak hainbat estrategia komertzial erabiltzen ditu bezero "solidarioak" erakartzeko. Horrela, txartel, libreta eta fondo "solidarioak" sortzen dituzte, eta produktu horien komisioen zati bat Gobernu Kanpoko Erakunde baten proiektuak finantzatzeko erabiltzen da. Nahiz eta zenbaitetan ekintza positiboak izan daitezkeen, argi izan behar dugu jarduera horiek ez direla Banka Etikoaren jarduerak, inork ez baitu zalantzan jartzen fondo horietan mugitzen den diruaren erabilera edota fondo horiekin zer nolako enpresetan inbertitzen den.

Hala ere, horrek ez du esan nahi, banku tradizionalaren bezeroak garen heinean, gure banku edo aurrezki kutxei (batez ere azken hauei) euren inbertsio politikan irizpide etiko batzuk jarri ditzaten eskatu behar ez diegunik.

## Zertan datza FIARE proiektua?

FIARE estatu mailan Banka Etikoko sistema eratzeko sortu den proiektua da. Bere abiapuntua 2001 urtean kokatzen da, Euskadi mailan gogoeta talde batek gure inguruan Banka Etikoa nola gauzatu zitekeen aztertzeari ekin zionean. Gogoeta horiek abian hartuta, 2003 urtean 52 erakunde sozialen artean (ALBOAN barne) Inbertsio eta Aurrezki Erantzulea Fundazioa (FIARE, gaztelarazko siglengatik) sortu genuen. Hurrengo urtean, FIAREk bere "bidaia orriaren" diseinua egin zuen. Lehenik eta behin, Europa mailan Banka Etikoan aritutako bazkide bat bilatzea erabaki zen, hasieran haren laguntza erantzulea abiarazteko, baina betiere finantza entitate autonomoa eratu eta sendotzeko asmoarekin.

Aukeratutako europar bazkidea Italiako *Banca Popolare Etica* izan zen,

 FIARE estatu mailan Banka Etikoko sistema eratzeko sortu den proiektua da.

eta 2005 urtetik aurrera FIARE Fundazioa bere agente gisa aritu da estatu mailan. Era berean, urte horretan FIARE proiektua estatuko beste lurralde batzuetara hedatzeko plana abian jarri zen. Horretarako, tokian tokiko hainbat sare eta mugimendu sozialekin kontaktuan jarri eta proiektuan parte hartzeko gonbitea luzatu zitzaien.

Egun, bostehun erakunde baino gehiago hartzen dute parte FIARE proiektuan. Erakunde horiek bederlatzi lurralde-saretan antolatzen dira: Euskadi, Nafarroa, Katalunia, Valentzia, Erdialdea, Hegoaldea, Gaztela eta Leon, Galizia eta Kanariak. Bilbo eta Bartzelonako bulego iraunkorrez gain, aldiro jendearen eskariei erantzuna ematen dieten hainbat gune daude Donostian, Gasteizen, Iruñean, Granadan, Kordoban, Valladoliden, Compostelako Donejakuen, Irunen, Ordizian, Valentzian eta Madrilen.

*Banca Popolare Etica*-ren agente gisa, FIAREk mailegu zein gordailu zerbitzuak eskaintzen ditu. Finantzazioa, oro har, eragin sozial positiboa duten jarduerak gauzatzeko edo sustatzeko dituzten enpresa eta irabazi asmorik gabeko entitate guztientzat zuzenduta dago. Proposatzen diren hiru diru-gordailu motak, aldiz, edonork kontratatu ditzake.

### Kreditu kooperatiba ikusmugan

Aipatu bezala, FIAREren azkeneko helmuga estatu mailako kreditu kooperatiba eratzea da. Proiektu berriaren bideragarritasun ekonomikoa bermatzeko, gutxienez bost milioi euroko sozietate-kapitala bildu behar du kooperatibak. Behin sortuta, kreditu kooperatibak bere gain hartuko du ordura arte FIAREk *Banca Popolare Etica*-ren agente gisa sortutako jarduera guztia, eta hedatze fasean zehar proiektuan sartuz joan diren sare eta entitateak bazkide egituran bilduko ditu.

2009 urtean FIARE proiektuak sozietate-kapitala biltzeko kanpaina jarri zuen martxan, 2012 urterako gutxienezko bost milioi euro horiek batzeko eta proiektuaren inguruan oinarri sozial sendoa osatzeko asmoarekin.



Kreditu kooperatibaren bazkidea izan nahi duen edozeinek, 300 eurotik aurrerako ekarpena eginez lordezake. Edozein pertsona juridiko ere kreditu kooperatibaren kide izan daiteke, baina kasu horietan ekarpenaren gutxienezko 600 eurokoa behar du izan. Ekarpene horiek eskudirutan, banku-transferentziaz zein banka-igorpenen bidez egin daitezke. Sozietate-kapitalari eginko ekarpenak FIARE proiektuaren jabetzan zati bat izateko balio dute, ez ordea inolako errentagarritasunik lortzeko.

Bost milioietako helmuga lortzeko, FIARE Proiektuari Laguntzeko Elkartek sortu dira hainbat elkarte autonomoetan. Euskadi eta Nafarroako kasuan, ALBOANek bere egoitzak eskaini ditu sozietate-kapitalaren bilketa-gune gisa. Hurbilen duzun bulego edo bilketa-gunea non den ezagutzeko, bisita ezazu FIARE fundazioaren web gunea: [www.proyectofiare.com](http://www.proyectofiare.com). Sozietate-kapitalerako ezarpenak egiteko inprimakiak ere web orrialde horretan aurkituko dituzu. Bestetik, Euskadiko kuxkak Euskadin eta Nafarroan dituen edozein sukurtsaletan egin daitezke kapital-ekarpenak.

Ez geratu lo eta zure bankuaren jabe egin zaitetz!



Inversión y Ahorro Responsable  
Inbertsio eta Aurrezki Erantzulea



Información web

Puedes encontrar más información en la página web de la Fundación Fiare: [www.proyectofiare.com](http://www.proyectofiare.com)



Haití

“Tenemos una oportunidad única para encaminar a Haití, el país más pobre del hemisferio occidental, hacia la vía del desarrollo”

Kawas François, coordinador del Comité de Emergencia Jesuita en Haití

¿Qué papel han tenido las obras de la Compañía de Jesús en la atención a la población afectada por el terremoto en Haití?

La Compañía de Jesús en Haití ha jugado un papel muy importante en los trabajos de emergencia tras el terremoto. Tres días después del seísmo pusimos en marcha un comité de emergencia, formado por jesuitas de Haití y de República Dominicana y por diversas personas de la sociedad civil. Hemos transformado el noviciado jesuita,

localizado en Tabarre (Puerto-Príncipe), en un depósito gigante para distribuir comida y otros materiales a más de 60 mil personas a través de 12 centros de intervención, localizados en Puerto Príncipe y en Leogane. El patio del noviciado ha servido también de lugar de acogida para una parte importante del personal médico, de socorro y de enfermería llegado de Estados Unidos, Puerto Rico, República Dominicana... Además, hemos venido complementando todas estas tareas de emergencia con las reflexiones y propuestas realizadas por la “Célula de Reflexión y de



Acción”. La “Célula de Reflexión y de Acción” es una iniciativa organizada por los jesuitas que incluye a diversas organizaciones de la sociedad civil haitiana.

**¿A qué situación se enfrenta en estos momentos la población, mes y medio después del terremoto?**

Casi toda la población de las zonas damnificadas, sobre todo la de Puerto Príncipe, vive todavía en las calles y en las plazas públicas, en situaciones ciertamente muy difíciles. Se enfrentan a diario a problemas de higiene, a la falta de tiendas de campaña o de un lugar donde encontrar cobijo, al desabastecimiento y la escasez de alimentos... Así mismo, empiezan a aparecer epidemias de diarrea, enfermedades de la piel, etc. Podemos afirmar que la situación de emergencia aún sigue vigente.

**¿A qué retos se enfrenta esta población a corto y medio plazo?**

Los mayores retos que enfrenta la población en estos momentos es la mejora de la situación de higiene en los campamentos, la adquisición de tiendas de campaña que les cobijen y, sobre todo, su relocalización en zonas más seguras y acomodadas. Resulta también urgente el acompañamiento psicológico de las personas más afectadas por la tragedia y la educación de los niños y niñas, porque gran parte de las infraestructuras educativas han sido destruidas por el terremoto.

**¿Qué aspectos van a priorizar en su apoyo a la población?**

Los jesuitas hemos empezado a pensar en un plan de reconstrucción a medio plazo, a través de instituciones jesuitas como Fe y Alegría, el Servicio Jesuita a Refugiados y el Centro de Documentación y de Apoyo a la Investigación (CEDAR). En el plan damos prioridad a la educación, al acompañamiento a las personas desplazadas y al trabajo



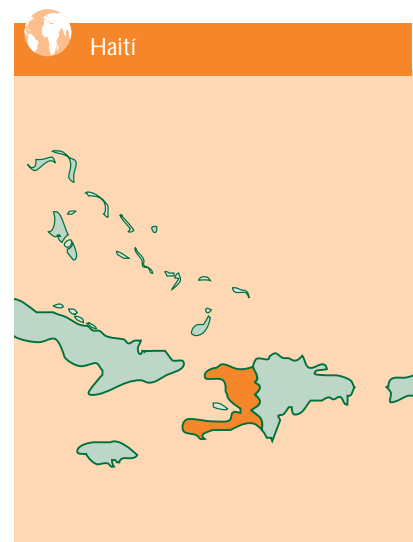
de investigación y reflexión. Este último aspecto nos permitirá lograr un mejor conocimiento de la realidad y sensibilizar tanto a la sociedad como a las personas que toman las decisiones sobre la urgencia de llevar a cabo una reconstrucción que beneficie sobre todo a la población haitiana más necesitada.

**¿En qué aspectos habría que incidir para reducir la vulnerabilidad del país ante los recurrentes desastres naturales?**

Pienso que hay que elaborar lo antes posible un plan para mejorar de forma realista la situación ecológica de Haití, que en estos momentos es catastrófica. La reforestación

Izquierda: Kawas François interviene en una reunión de la “Célula de Reflexión y de Acción”.

Arriba: Los efectos del terremoto en Haití han sido devastadores. Fotos Lanbi Elkartea.





Arriba: La situación de emergencia sigue aún vigente en Haití. Fotos Lanbi Elkarte.

del territorio es una necesidad urgente. Así mismo, se debe de empezar a tomar en cuenta las normas antisísmicas en las nuevas construcciones y a crear mecanismos de intervención eficaces en casos de desastres naturales, tales como equipos de socorro de intervención rápida. Resulta imprescindible promover una cultura de reacción ante las catástrofes naturales a través de diferentes programas de educación.

### En lo personal, ¿qué huella le ha dejado la experiencia del terremoto?

Me ha dejado un poco traumatizado, como al resto de la población: miedo a entrar en las casas, miedo a las réplicas y el temor a que se produzca otro nuevo terremoto, tal y como advierten los expertos. Me queda también una voluntad más firme de ayudar a la gente, una constatación de la fragilidad humana y un apego más fuerte a los valores humanos esenciales: la solidaridad, el respeto a la vida, la gratuidad... Todos ellos representan también aspectos esenciales del patrimonio espiritual de los jesuitas.

### ¿Qué luces ha encontrado entre tanta sombra?

Creo que tenemos una oportunidad única para encaminar a Haití, el país más pobre del hemisferio occidental, hacia la vía del desarrollo. Gracias a todo el apoyo económico y humano recibido por parte de la comunidad internacional, tenemos la posibilidad de generar profundos

cambios que beneficien a toda la sociedad haitiana, especialmente a aquellos sectores menos favorecidos. Pero eso no va a ser posible si la sociedad civil no toma conciencia de su situación y de la necesidad de movilizarse para poder ser promotora de esos cambios.

Además, resulta imprescindible llevar a cabo un cambio significativo en los parámetros de la cooperación bilateral y multilateral clásica, que nunca han servido para resolver los principales problemas del país. Por ello, en este momento cobran especial relevancia iniciativas como la de la "Célula de Reflexión y de Acción", que busca concienciar a la población haitiana sobre la necesidad de movilizarse y trata de hacer ver a quienes toman las decisiones, tanto a nivel nacional como internacional, que para llevar a cabo el proceso de reconstrucción deben de tomar en cuenta la voluntad de todos los haitianos y haitianas, y de forma especial la de aquellos sectores más vulnerables de la población. •



Tenemos la posibilidad de generar profundos cambios que beneficien a toda la sociedad haitiana, especialmente a aquellos sectores menos favorecidos.

Habi bereko txoriak gara,  
Azal desberdinak izan ditzakegu,  
Hizkuntza desberdinetan hitz egin dezakegu,  
Erljiño desberdinetan sinetsi dezakegu,  
Kultura desberdinetako kideak izan gaitzke,  
Baina etxe bereberekoak gara, gure Lurra.

Gizakia bakarrik bizi daiteke,  
Baina soilik taldean biziraun daiteke,  
Planeta bereberean jaisak,  
Zeru berberagatik estaliak,  
Izar bereberei begira,  
Aire berbera arnasten,  
Elkarrekin alaiki aurrera egiten ikasi behar dugu,  
Edo modu tamalgarrian batera amildu.

*Atharva Veda*





## Munduko txokoa

### Apirila-Abril

- **Mesa redonda:** Parlamento de las religiones  
Joseba Ossa de Gunea y Koldo Aldai del Foro de Estella  
Martes **20, 19:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)
- **Charla:** The reality of dalit community in Tamil Nadu (South - Est of India)  
Francis Xavier Periyannayagam and Maria Joseph A. (Chennai Mission)  
Jueves **29, 19:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**) (inglés)

### Maiatza-Mayo

- **Charla:** Decrecimiento: menos para vivir mejor  
Movimiento Deshazkundera (Donostia) y Dale Vuelta-Bira Beste Aldera (Pamplona)  
Jueves **6, 19:00** Kutxa. Biblioteca Doctor Camino (31 de agosto 36, **Donostia**)  
Jueves **27, 19:00** Casa de la Juventud (Sangüesa 30, **Pamplona**)
- **Taller:** ¿Te animas a organizar una acción de movilización social?  
José Ángel Medina, psicólogo social y experto en creatividad  
Jueves **6, 19:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)
- **Charla:** La mirada indígena en América Latina: ¿Riqueza, pobreza, naturaleza?  
Lunes **10, 19:00** Centro Loyola (Monseñor Estenaga 1. **Vitoria**)
- **Mesa redonda:** Comunicación alternativa, medios libres  
Tas-tas irrati librea, Cubainformación-Komunikatuz, IGER, Gurjarvani, Imagen en Acción  
Miércoles **19, 19:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)

### Ekaina-Junio

- **Charla:** Decrecimiento: menos para vivir mejor  
Iñaki Valentín, movimiento Deshazkundera  
Miércoles **2, 19:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)
- **Juegos cooperativos** (bilingüe)  
Lunes **14, 18:30** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)  
Martes **15, 18:30** Sala Arrupe (Andia 3, **Donostia**)
- **Fiesta en Munduko Txokoa-n jai!**  
Sappali Percusión, grupo de teatro de la Fundación Ellacuría y comida del mundo.  
Jueves **24, 20:00** Arrupe Etxea (Padre Lojendio 2. **Bilbao**)

## Mesa redonda Medios de comunicación alternativos

Para el miércoles 19 de mayo, en "Munduko Txokoa, Formación para la solidaridad" hemos preparado una mesa redonda con personas expertas en diferentes medios de comunicación "alternativos".

En este espacio de encuentro y debate, distintos medios como el IGER (Radio), Imagen en acción (Fotografía), Komunikatuz (Video) o Tas-Tas Irrati Librea (Radio) nos darán la vuelta a la historia y nos contarán cómo utilizan las herramientas comunicativas para llegar a otro tipo de público, para aprender y enseñar, para movilizar a la sociedad y, en definitiva, para hacer un poco más real nuestra utopía de ese "otro mundo posible".

## Hitzaldia Desazkundera: gutxiago, hobeto bizitzeko

¿Zer da desazkundera? ¿Ze helburu bilatzen ditu mugimendu honek? ¿Egia izango al da hobeto bizitzeko gutxiago behar dugula?

Maiatza eta ekaina bitartean, "Munduko Txokoa, Formación para la solidaridad"-ek desazkunderari buruzko tailerrak antolatu ditu Bilbon, Donostian eta Iruñean. Deshazkundera ([www.deshazkundera.org](http://www.deshazkundera.org)) erakundearen eskutik, mugimendu horren nondik norakoak ezagutzeko aukera izango dugu.

Desazkunderari buruz gehiago jakin nahi baduzu, orain duzu aukera!\*



## “A medida que voy colaborando voy aprendiendo cosas nuevas”

Araceli Funcia, voluntaria en la sede de Pamplona

### ¿Cuánto tiempo llevas de voluntaria y que tareas vienes llevando a cabo?

Soy voluntaria en ALBOAN desde hace cinco años y he colaborado en diferentes tareas, según las necesidades de la sede de Pamplona. Actualmente estoy colaborando en la Campaña Mundial por la Educación (CME). Mi tarea consiste en contactar telefónicamente con el profesorado de los centros educativos de Navarra para darles a conocer la Campaña, avisarles de posibles reuniones y entrega de materiales, e intentar que se impliquen y la impulsen en sus centros.

### ¿Cómo valoras tu aportación a la Campaña?

Éste es mi segundo año apoyando esta campaña y estoy muy satisfecha con la labor realizada. Son muchas las horas que hay que dedicar hasta conseguir contactar con el profesorado y luego hacerles el seguimiento, pero cuando consigues que un colegio te diga que sí, que participen en la campaña, es toda una alegría, porque vas suman-

do y sumando poco a poco. También es emocionante el día de “la puesta en escena”, el acto central de la Semana de Acción Mundial por la Educación, cuando te encuentras con el total de estudiantes que han participado en la campaña.

### ¿Qué conclusiones destacarías de tu experiencia como voluntaria?

Me gusta mucho el trabajo de voluntariado, porque a medida que voy colaborando voy aprendiendo cosas nuevas. Trabajar en la CME me ha hecho darme cuenta del significado que tiene la educación en nuestras vidas y de lo importante que es trabajar en favor del derecho a la educación. Ser voluntaria supone dedicar una parte de tu tiempo a los demás, pero el enriquecimiento que recibes a cambio es muy grande, tanto a nivel personal como de formación, y te ayuda a mirar la vida desde una perspectiva diferente. •

## Talleres

### Formación con el voluntariado de ALBOAN

Dentro de la serie de talleres que ALBOAN ofrece trimestralmente al voluntariado, durante los meses de enero y febrero organizamos dos interesantes sesiones de formación. En enero, el economista Juan Bautista compartió su visión sobre la crisis económica internacional con el voluntariado de Pamplona y Donostia. El curso pasado nos hizo una introducción sobre la crisis y en esta ocasión profundizamos sobre su evolución en los últimos meses y en las posibles salidas o soluciones a corto y largo plazo. En febrero se acercaron a nuestra sede de Bilbao Pelagie y Pascal, de la organización burundesa INADES, con la que ALBOAN colabora en distintos proyectos. Nos explicaron la situación política y económica que vive Burundi y el trabajo que están realizando con las asociaciones de caficultores de su país, para que se organicen y tengan un mayor control sobre el mercado del café. •

## VOLPA

### Nazioarteko boluntariotza

Epe luzeko nazioarteko boluntariotza programari (VOLPA) dagokionez, urtarrilean bi boluntario bidali genituen bi urtetako esperientzia bizitzera: Yera Arano Ixcan-en (Guatemala) lan egiten duen Puente de Paz erakundera abiatu zen, eta Jose Muñoz Piuran (Peru) dagoen Manitos creciendo erakundera. Era berean, aurten zazpi pertsona berri hasi dira urte betekoa den formazio prozesuarekin.

Otsailean, berriz, bi urtez Guatemalan egondako Esti Madrazo itzuli zen gurera, eta urtean zehar beste bi itzulera espero ditugu: bata Venezuelan dagoen Amaia Duquerena eta bestea Perun dagoen Itsaso Cruz-ena. •



## Terremoto en Haití ¡181.158 gracias!

Desde **ALBOAN** queremos agradecer de todo corazón a todas aquellas personas, empresas e instituciones que desde el pasado 12 de enero han venido mostrando su solidaridad con las víctimas del terremoto de Haití. Su generosidad se ha visto reflejada en los más de 180.000 euros recaudados para apoyar la reconstrucción de Haití. Esta cifra cobra aún mayor relevancia si tenemos en cuenta que, al no contar **ALBOAN** con proyectos de cooperación en la isla, optamos por no llevar a cabo una campaña masiva de solicitud de aportaciones y nos centramos en la recogida de donaciones entre nuestra base social. Todos los fondos obtenidos se están canalizando, en coordinación con las demás ONGD jesuitas europeas, a través de la Red Xavier, de la que **ALBOAN** forma parte.

Tras una primera fase de emergencia, las organizaciones jesuitas en Haití emprenderán las labores de reconstrucción sobre tres grandes líneas de actuación: el apoyo a la Educación, liderado por Fe y Alegría; la atención y el acompañamiento a la población de los campos de desplazados, que correrá a cargo del Servicio Jesuita a Refugiados y Migrantes; y la reflexión e incidencia pública sobre el impacto del terremoto y el proceso de reconstrucción, que será asumido por el Centro de Documentación y Apoyo a la Investigación (CEDAR). •

## Hegoaldera hurbilduz Nazioarteko Boluntariotzari buruzko ikastaroa

Apirilean, **ALBOAN**ek urtero antolatzen duen *Hegoaldera hurbilduz* kurtsuaren edizio berria izango dugu gure artean. Oraingo honetan, ikastaroa Nazioarteko Boluntariotza programetan diharduten pertsonen zuzenduta dago. Kurtsoaren asmo nagusiak bi dira: batetik, Hegoaldeko herrialdeetako egoerari buruzko oinarritzko kontzeptuak helaraztea epe laburreko programetan parte hartu behar duten nazioarteko boluntarioei, eta, bestetik, pertsona horiek nazioarteko boluntarioen zereginari eta boluntario gisa izan-

go duten esperientziari buruz hausnar dezaten bultzatzea.

Ikastaroa Bilboko Arrupe Etxean (Aita Lojendio 2) emango da eta hiru egunetako iraupena izango du: apirilak 16 (ostirala, 16:00etatik 20:00etara), 17 eta 24 (larunbatak, 10:00etatik 14:00etara eta 15:30tik 19:30ra). Kurtsoaren prezioa 25 eurokoa da, eta izena emateko azken eguna apirilaren 14a. Kontaktatzeko: 944 15 35 telefonoa edo [alboanbi@alboan.org](mailto:alboanbi@alboan.org) helbidea. Informazio gehiago jasotzeko: [www.alboan.org/canalformacion](http://www.alboan.org/canalformacion). •

## Educación 1 gol por la Educación

La semana del 19 al 23 de abril se celebrará una nueva edición de la Semana de Acción Mundial por la Educación (SAME). Durante la SAME millones de personas en todo el mundo nos movilizaremos bajo el lema "1 GOL por la educación", para exigir a las y los líderes políticos que destinen los recursos necesarios para hacer realidad su compromiso de lograr la Educación para Todos y Todas en 2015. Nuestro objetivo es lograr el apoyo de más de 30 millones de personas de todo el mundo.

A lo largo de la semana se celebrarán diversas actividades en diferentes lugares de la geografía vasca y navarra: el martes día 20 tendrá lugar en la Universidad de Deusto, en Donostia por la mañana y en Bilbao por la tarde, una charla por parte de Victor Murillo, director nacional de Fe y Alegría Colombia; el jueves 22 se celebrarán los actos centrales de la campaña en Eibar y Pamplona, y el viernes 23 será el turno de Tudela. Además, dado que el lema de este año, "1 GOL por la Educación", hace referencia a la celebración en Sudáfrica de la Copa Mundial de la FIFA, las actividades previstas contarán con el apoyo de un buen número de personas relacionadas con el mundo del fútbol.

La Semana de Acción Mundial por la Educación se engloba dentro de la **Campaña Mundial por la Educación**, nacida en 1999 con el fin de reivindicar la educación como un derecho humano básico y movilizar a la ciudadanía para presionar a los gobiernos y la comunidad internacional para que cumplan sus promesas de proveer educación básica gratuita, obligatoria y pública a todas las personas; en particular a la infancia, las mujeres y los sectores desfavorecidos de la sociedad. •



## Hezkuntza Eduk-alboan jaio da!

Eduk-alboan, **ALBOAN**en hezkuntzari buruzko aldizkariak, martxoaren hasieran ikusi zuen estreinakoz argia. Batez ere hezkuntza komunitari zuzendua dagoen publikazio berri honek egungo testuinguruan bideragarriak diren hezkuntza estrategiak proposatzea bilatzen du, eta gogoetarako eta ekintzarako sareak sortzea du xede.

Sei hilabetetan behin hezkuntzaren inguruko gai monografiko bat landuko du aldizkariak, hezkuntzako proposamen pedagogikoak, albisteak eta elkarrizketak tartekatuz. Eduk-alboan elebiduna eta dohaineko publikazioa da, eta nahi duenak eskura dezake **ALBOAN**eko edozein egoitzarekin kontaktuan jarrita edo gure web orrialdearen bitartez.

**ALBOAN**en hezkuntzaren aldeko ekarpen honek Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntza jaso du. •

## Coordinadora ONGD

### Aprobada la modificación de la Ley Foral de Cooperación al Desarrollo de Navarra

El pasado jueves 25 de marzo, el pleno del Parlamento de Navarra aprobó por unanimidad el proyecto de Ley Foral por el que se modifica la Ley Foral de Cooperación al Desarrollo. Esta actualización de la ley recoge gran parte de las modificaciones propuestas por la Coordinadora de ONGD de Navarra sobre subvenciones, mecanismos de control y composición del Consejo de Navarra de Cooperación al

Desarrollo. Además, en el pleno se reconoció el trabajo de interlocución llevado a cabo por la Coordinadora y su capacidad para plantear propuestas.

La nueva Ley Foral será publicada en el Boletín Oficial de Navarra previsiblemente el próximo mes de abril. •

## Participación Seminario Internacional sobre Participación Ciudadana

Del dos al cuatro de febrero **ALBOAN** organizó en Loiola un Seminario Internacional sobre Participación Ciudadana. El seminario contó con la participación de representantes de algunas de las organizaciones aliadas de **ALBOAN** en Burundi, Perú e India. Durante tres días pudimos conocer y compartir distintas experiencias e iniciativas relacionadas con la participación ciudadana y tuvimos la oportunidad de reflexionar de forma conjunta sobre algunos retos en este ámbito. Fue un espacio de intercambio intenso y enriquecedor, que nos permitió estrechar aún más nuestros vínculos y dirigir nuestras miradas hacia una misma dirección.

Tras su conclusión, **ALBOAN** organizó un encuentro en Arrupe Etxea (Bilbao) entre las organizaciones aliadas presentes en el seminario y representantes de las Administraciones públicas vascas. Este encuentro, al que asistieron representantes de Gobierno Vasco, Diputación Foral de Álava, Diputación Foral de Gipuzkoa, Ayuntamiento de Vitoria y Ayuntamiento de Bilbao, sirvió para que la clase política conociera de primera mano algunas de las diversas experiencias de participación ciudadana que se llevan a cabo en el Sur. Así mismo, las personas participantes en el seminario presentaron un documento donde se recogían una serie de recomendaciones a la cooperación vasca descentralizada, con el objetivo de mejorar el apoyo que ofrecen a los proyectos con componentes de participación ciudadana. •



Información web

En [www.alboan.org](http://www.alboan.org) encontrarás más información sobre estos temas, además de fotos, vídeos, archivos de audio... También podrás acceder a la información en diferentes idiomas (euskera, castellano e inglés).

# HEZKUNTZAREN ALDEKO GOLA

SEMANA DE ACCIÓN  
MUNDIAL POR LA  
EDUCACIÓN 2010  
19 - 25 de abril



*Kalitatezko hezkuntzaren finantzazioa: guztion eskubidea*

Campana Mundial por la  
**EDUCACIÓN**

[www.cme-espana.org](http://www.cme-espana.org)  
[www.join1goal.org](http://www.join1goal.org)

**HEZKUNTZAREN**  
Aldeko Mundu-kanpaina

Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak

[www.alboan.org](http://www.alboan.org)

**Pamplona • Iruñea**

Avenida Barañain 2 • 31011 Pamplona  
Tel.: 948 231 302 • Fax: 948 264 308  
[alboanna@alboan.org](mailto:alboanna@alboan.org)

**Bilbao**

Padre Lojendio 2, 2º • 48008 Bilbao  
Tel.: 944 151 135 • Fax: 944 161 938  
[alboanbi@alboan.org](mailto:alboanbi@alboan.org)

**Donostia • San Sebastián**

Ronda 7, 4º I • 20001 San Sebastián  
Tel.: 943 275 173 • Fax: 943 320 267  
[alboangi@alboan.org](mailto:alboangi@alboan.org)

**Vitoria-Gasteiz**

Monseñor Estenaga 1 • 01002 Gasteiz  
Tel.: 945 202 676 • Fax: 945 202 676  
[alboanar@alboan.org](mailto:alboanar@alboan.org)